Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Субботе 31 октября 1925 г. V-й год изд. № 915 V-й год изд. Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѣНА ОБЯВЛЕНIЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 25 гр. посреди текста 50 гр. позади текста 15 гр. Страница об'явл. заним 10. столб Заграничн. на 50% дороже За несвоевременное печатанiе об'явленiй администрацiя не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 1 зл. 50 гр. ин. 2 зл

Рукописи не возвращаются. Редактор принимает ежедневно с 12—2 дня. Контора открыта с 9—1 ч. дня и в 3—7 ч. веч. ежедневно, кромѣ праздников.

Адр. редакцiи и администрацiи: Ровно ул. Галлера № 6 тел. 88

Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета

Отдѣл Варшава, Новолипье 9 кв 9

Телеграммы

Слухи о роспускѣ Сейма.

ВАРШАВА, 30-X. На послѣднем засѣдании Сейма маршал Ратай доложил, что в пятницу будет подвергнут обсуждению вопрос о роспускѣ Сейма, если будут устранены сомнѣнія, что до созыва новаго Сейма возможно будет принять цѣлую серію рѣшений, чтобы не нарушать нормальный ход событій.

Успѣх Лиги Націй.

ВАРШАВА, 30-X. Греки и Болгары увѣдомили Совѣт Лиги, что они безпрекословно подчиняются ея рѣшенію. Греки очистили занятую ими болгарскую территорію.

Затонувшій город

ВАРШАВА, 30-X Из Москвы сообщают, что на днѣ Каспійскаго моря обнаружены остатки стариннаго города, который опустился и был залит водой во время землетрясенія.

По стопам товарищей.

ВАРШАВА, 30-X. В соединенном засѣданіи бюджетно-финансовой комиссіи Сейма, состоявшемся третьяго дня депутат Гауснер (П.П.С.) внес предложение, призывающее правительство внести в Сейм законопроект в силу котораго граждане Рѣчи-посполитой, общества и религіозныя организаціи были бы обязаны передать в казну ввидѣ принудительнаго процентнаго займа сроком на 30 лѣт все имѣющееся у них золото и драгоцѣнные камни, что увеличит государственный золотой запас и укрѣпит польский злотый.

Заявленіе это пока еще не обсужденное, и мало имѣющее шансов, произвело понятно большое впечатлѣніе.

В тупикѣ противорѣчій.

(Маленький Фельетон).

Послѣ Локарнской конференціи, гдѣ все было так прилично и добропорядочно, гдѣ по словам авторитетных знатоков международной дипломатіи, были наконец устранены послѣдния препятствія к окончательному замиренію Европы, на Балканах вдруг вспыхнула война. К корректному изумленію этих самых авторитетных дипломатов, которые послѣ безконечных прогулок по озеру, завтраков и обѣдов так блестяще закончили „сто первую" мирную конференцію, греки взяли да и напали на Болгарію.

И опять тысячи бѣженцев, пожары кровь.. на фонѣ умной и солидной конференции.

——

В Вильно старательный пшодовник N такой-то выбросил на улицу цѣлое учебное заведеніе со всѣми, так сказать, патронами.

По чистой конечно случайности, учебное заведение это оказалось православной семинарией

А вот в Соед. Штатах для негров существуют отдѣльные театры, и совсѣм не потому, что так нравится неграм, а потому, что бѣлые просто напросто „выкидывают" негров из своих театров.

На желѣзных дорогах отдѣльные „негритянскіе" вагоны,—по тѣм-же основаніям.

А попробуйте доказать американцу, что в С. Ш. нѣт равноправія.

Трудно найти страну гдѣ-бы не было негров!. Это не важно, что они иногда бѣлые.

Как раз одновременно с Локарнской конференціей в Женевѣ происходила другая, —конференція національных меньшинств, на которой русские представлены не были, очевидно из нежеланія противорѣчить тому министру, который сказал что русских нѣт.

Русские вообще, как теперь выясняется очень туги на самоопредѣленіе.

За то украинцы тѣ не только были, но немедленно потребовали автономію, а когда поляки из Германіи и нѣмцы из Польши не захотѣли взять на себя разрѣшеніе этого вопроса, то украинцы вышли из состава дѣйствительных членов конференціи и остались пассивными наблюдателями, а вѣдь ввиду хронической безработицы среди украинских министров вопрос об автономіи был конечно срочным и его надо было-бы разрѣшить уже давно не понятно только почему именно в Женевѣ?

Вообще конференція меньшинств получилась очень.. поучительная!

Французы из Германіи увѣряли, что нѣмцам во Франціи очень хорошо, но им в Германіи плохо „нѣмцы" из Франціи утверждали что французам в Германіи прекрасно, а им даже в Парижѣ не сладко жить и так далѣе, и т. д.; и ни одна національность не была довольна своим „меньшинственным" положеніем и жаловалась на „прижим" большинства, при чем в концѣ концов все так перепуталось, что трудно было разобрать кто у кого большинство, а кто меньшинство и кто чего хочет, и почем то меньшинство, которое у себя большинство требует у чужого большинства то, чего само дать своему меньшинству низачто не желает.

Негров на этой конференціи не было, но их положеніе от этого не измѣнилось, ...впрочем положеніе тѣх что на конференціи были, тоже не измѣнилось.

Так пишется исторія...

Спрашивается зачѣм это на до было выдумывать какія-то меньшинства и дѣлать с'ѣзды и конференціи?

——

Совзожди начали с отрицанія дипломатіи и торговли и кончили дипломатическим турнэ Чичерина и торговыми договорами, а Европа—побѣдительница, во имя всеобщаго мира и торжества права над силой воевавшая четыре года, только и мечтает как-бы „поторговать с людоѣдами". Гдѣ-же высокие идеалы и принципы, и не проще-ли сознаться что человѣк человѣку волк, чѣм портить страницы исторіи, запутанными противорѣчіями.

Сан.

Мѣстная жизнь.

Засѣданіе уѣзднаго Сеймика.

Послѣ открытія в четверг 29 Октября 8-го пленарнаго засѣданія ровенскаго уѣзднаго Сеймика, Предсѣдательствующій, ровенскій уѣздный Староста г. Мошинскій во вступительной рѣчи заявляет, что дѣятельность его в качествѣ Предсѣдателя уѣзднаго Сеймика будет направлена в пользу Польскаго Государства и мѣстнаго населенія. Рѣчь свою г. Староста закончил призывом к совмѣстной дружной и плодотворной работѣ.

Затѣм с привѣтственной рѣчью выступил представитель воеводства, указав на важность настоящаго засѣданія, созваннаго для обсужденія бюджета, в такой момент тяжелаго финансоваго кризиса, какой переживает сейчас страна.

Послѣ провѣрки списка присутствовавших, оказалось, что на собраніе из числа 19 гласных прибыло 17.

Затѣм Предсѣдателем доложено было собравшимся о смерти гласнаго Шмутковскаго, память котораго была почтена вставаніем. Послѣ принятія без возраженій отчета предыдущаго засѣданія уѣзднаго Сеймика от 8 мая с. г. г. г. референтами оглашаются поочередно отчеты о дѣятельности Уѣзднаго Отдѣла за II и III четверть с. г. Отчеты эти утверждаются. Оглошеніе протоколов ревизіонной комиссіи в виду отсутствія Предсѣдателя послѣдней, снимается с очереди и откладывается до окончанія засѣданія. Затѣм гласные приступают к выборам в различные комиссіи. На первом мѣстѣ выборы взамѣн выбывших Фесюка Онисима и Гижицкаго двух страховых совѣтников. Открытым голосованіем избираются большинством голосов г. Гаврисюк и Спихальскій.

В состав ссудо-строительной комиссіи взамѣн умершаго щій вопрос—выборы членов Уѣзднаго Отдѣла, как требующій болѣе долгаго времени откладывается на послѣобѣденное время, а пока оглашаются требующія утвержденія пленарнаго засѣданія слѣду-

Четвертое измѣреніе.

(Окончаніе).

II

На этот раз, сверх обыкновенія, она была в простом японском кимоно и голубая шаль, запутавшаяся в золотистых прядях, небрежно обвивала ея шею.

С непринужденной граціозностью она присѣла на стоящій рядом стул и устремила на меня пытливый взгляд.

— Какая странная случайность! — произнесла она, слегка картавя прелестною парижскою манерой, заставившей меня затрепетать от внутренняго восхищенія, — какое удивительное совпаденіе!. Повѣрьте, если-б не сознаніе, что я, Элизавета Кроун, всего два мѣсяца тому назад похоронившая своего бѣднаго мужа, сейчас, вот здѣсь, на том же „Жан-Бартѣ" возвращаюсь в Калькутту к отцу, я бы продолжала думать, что это — наше свадебное путешествіе... Вы—вылитый портрет моего Джорджа... Какое удивительное сходство, мираж фата-моргана!. Mon Dieu! Какая странная непостижимая игра! Ах, бѣдный Джордж!

Она откинулась на спинку закрыла лицо рукамииотдалась внезапно охватившим ее размышленіям.

Я с легким безпокойством взглянул на нее.

— Прекрасно! — засмѣялся я. — Мираж или фата-моргана заставили вас выйти, наконец из состоянія душевной каталепсіи... Я лично очень рад... Какое исключительное счастье быть удостоенным вашего вниманія...

—Вы полагаете?,. Нѣть счастья на землѣ, а жизнь—сплошной обман..,

Тогда, охваченный внезапным настроеніем и ощутив прилив необъяснимаго экстаза, я быстро приподнялся на лонгшезѣ склонился к ней и произнес;

—Да, счастье!... Безумное и упоительное счастье!... Послушайте, я буду так же откровенен... Вы также воскресили мнѣ один незабываемый и яркій образ.. Вы—моя мечта! Четвертый день, с тѣх пор, как я увидѣл вас впервые на „Жан Бартѣ", я поглощен, я очарован, я очарован вами!... Я мучаюсь, в таинственных догадках.. Вы—божество!... Какой небесный рок поставил вас на моем пути?..

В моих словах звучало искреннее чувство. Она глядѣла на меня, ея глубокие глаза наполнились блестящими огнями.

— Ах, друг мой,. Бѣдный Джордж,.

— Забудем о несчастном Джорджѣ!— сказал я властным и суровым тоном. — К чему тревожить тѣнь убитаго героя?. Но, если вам угоден непремѣнно Джордж, так вот другой, его счастливый замѣститель, который...

И, не з кончив фразы, мгновенным и порывистым движеніем я привлек ее к себѣ и обхватил горячими руками.

Вуаль упала с головы. Ея роскошная коса разсыпалась сверкающим потоком по плечам, а кимоно внезапно распахнулось, И на одно мгновенье передо мной раскрылось, во всей божественной и яркой наготѣ, ея трепещущее тѣло высокая дѣвическая грудь и маленькая родинка на лѣвой сторонѣ.

Я продолжал сжимать ее в об'ятьях и покрывать безудержною лаской. Я в дивном изступленіи цѣловал ея горящія уста, пылающія щеки, грудь. Я называл ее чудесными волнующими именами, я закидал ее ошеломляющим каскадом пѣвучих нѣжных слов.

— „Люблю тебя, Бетси, я люблю тебя ,— шептал я, пламенѣя от несказаннаго восторга;

Ея сопротивленіе слабѣло, она сдавалась под натиском слѣпой, стихійно клокотавшей страсти....

Но в этот миг — гигантская волна, мохнатою чудовищной стѣной поднявшись над спардеком, закрыла горизонт. Раздался крик, и мы исчезли в безднѣ

Проснулся я внезапно в тревогѣ.

Палящій зной спадал. Вдали горѣл закат. Волшебно яркія, пурпурныя, лиловыя, оранжевыя облака, пронизанныя вечерними лучами, пылали заревом в спокойном утомленном небѣ. Спускалась ночь, катились волны, вѣял легк й бриз..

Я чувствовал томительную слабость, кружилась голова, в висках стучало.

Я медленно спустился вниз и принял освѣжающую ванну.

Привев себя в порядок и вскорѣ, по звонку, сошел к табльдоту.

Я тотчас отыскал ее.

Она была блѣдна, глядѣла на меня тревожными и подкупающе покорными, усталыми глазами. Я познакомился с ней в тот же вечер.

Я тотчас разсказал ей свой чудесный сон. Она мнѣ, в свою очередь, волнуясь и стыдливо улыбаясь, дополнила его такими странными, необ'яснимыми деталями. Мы долго с ней сидѣли на кормѣ, завороженные великой тайной...

Ее, дѣйствительно, зовут Бетси.

Она, дѣйствительно, вдова погибшаго на Марнѣ лейтенанта Джоржа Кроун, моего таинственнаго двойника, и направляется к отцу, богатому негоціанту из Калькутты.

Ей двадцать лѣт, она отлично образована, умна, изящна и представляет образец неотразимой женской красоты.

Оиа слегка мечтательна и романтична. Ея глаза фіалковаго цвѣта. Она прекрасно сложена и обладает превосходной фигурой. И, наконец, в чем непосредственно я вскорѣ убѣдился на прощальном переходѣ до Коломбо — на лѣвой, нѣжной и упругой груди, в том самом мѣстѣ, гдѣ так явственно и четко бьется маленькое сердце, у нея, дѣйствительно, имѣлась очаровательная родинка, величиной не болѣе трехпенсовой монеты....

Юрій Галич.

Индѣйскій океан. (Огонек).

Шмутковскаго и выбывшаго по собственному желанію Гербачевскаго, избираются г. г. Гаврисюк и Юрец. Выборы недостающаго члена в ревизіонную комиссію взамѣн выбывшаго г. Боярскаго откладываются до окончанія засѣданія и выслушанія протокола ревизіонной комиссіи.

В Санитарную Комиссію взамѣн умершаго Шмутковскаго и выбывшаго в другой уѣзд Серветника открытым голосованіем избираются д-р Послѣловскій и Ковальчук. В сельско-хозяйственную комиссію взамѣн Шмутковскаго избирается садовод Петр Өедорчик. Предложенная же Президіумом кандидатура инструктора земледѣльческих кружков Славинскаго отклоняется.

Послѣ непродолжительных преній принимается единогласно предложеніе Уѣзднаго Отдѣла о назначеніи пожизненной пенсіи 60 лѣтней сестрѣ милосердія Наталіи Осадовской, прослужившей в Тютьковской больницѣ свыше 20 лѣт и уволенной вслѣдствіе сокращенія штата. Пенсія последней опредѣляется в размѣрѣ 30 злотых в мѣсяц с оставленіем Осадовской на полном иждивеніи в упомянутой больницѣ. Согласно предложенія г. Старосты слѣдующія постановленія Уѣзднаго Отдѣла: а) вопрос об открытіи больницы в Тучинѣ с одновременной ликвидаціей такой же больницы в Городкѣ вызывает продолжительныя пренія, но в концѣ концов утверждается постановленіе Уѣзднаго Отдѣла о ликвидаціи больницы в Городкѣ с 1-го Декабря и о переводѣ в освобождаемое помѣщеніе горингродскаго дѣтскаго пріюта.

Вниманіе гласных приковывает к себѣ вопрос о предполагаемой постройки ж.-дороги Ровно-Корец. Оппонентов против оказанія денежной помощи не находится. И единогласно утверждается постановленіе Уѣзднаго Отдѣла об ассигнованіи, на предварительные работы 3000 зл.
Без преній ассигновывается также 3800 зл. на предполагаемую к открытію в г. Ровно при содѣйствіи городского самоуправленія ветеринарную амбулаторію

Затѣм об'является обѣденный перерыв. Возобновленіе засѣданія назначается в 6 час. вечера,

(Оконч. слѣд)

Опредѣленіе границ восточных воеводств.

Административная сеймовая комиссія одобрила проект об опредѣленіи границ воеводств Виленскаго, Полѣсскаго, Новогрудскаго с тѣм, что мѣсто нахожденіе новогрудскаго воеводы будет назначено в г. Слонимѣ а полѣсскаго будет переведено в Брест

Повѣрочный сбор.

На основаніи 85 и 71 статьи о всеобщей воинской повинности, по распоряженію Военнаго Министра назначен повѣрочный сбор офицеров запаса и ополченія а также бывших военных чиновников, уволенных в запас или перечисленных в ополченіе, рожденных в 1901, 1897, 1895, 1885, 1881 и в 1875 г.г. а также из числа рожденных в г.г. 1900, 1899 и 1894 тѣх, которые в текущем году не являлись почему либо на бывшіе уже повѣрочные и учебные сборы.

Согласно этого распоряженія офицеры и чиновники перечисленных выше сроков обязаны явиться 4 Ноября с. г. в 8 часов утра в мѣстное „Р. К. U." по Сенаторской улицѣ № 4. Призываемые должны явиться в полной военной формѣ.

Послѣднее распоряженіе касается только тѣх г.г. офицеров, которые когда либо получили денежное пособіе на обмундировку, остальные же лица могут являться в штатской одеждѣ.

Призываемые обязаны принести с собой военныя книжки, мобилизаціонный билет и всѣ вообще имѣющіеся при себѣ военные документы.

От обязанности явки на повѣрочный сбор освобождены: депутаты Сейма, сенаторы, министры и вице-министры, лица духовнаго званія, офицеры уже отбывавшіе в этом году повѣрочные сборы и находящіеся в заключеніи.

Офицеры запаса и б.-военные чиновники могут быть освобождены от явки на этот сбор в случаѣ болѣзни, установленной уѣздным доктором (в случаѣ невозможности полученія подобнаго свидѣтельства, болѣзнь должна быть установлена свидѣтельством, частнаго врача, снабженнаго удостовѣреніем волостных властей о причинах невозможности полученія свидѣтельства уѣзднаго врача.

В случаѣ тяжкой болѣзни или смертнаго случая в семьѣ, либо по причинѣ каких либо друг. семейн. обстоятельств, или личных дѣл надлежаще засвидѣтельствованных и в случаѣ необходимости неотложной поѣздки по личным или служебным дѣлам во время назначеннаго срока явки.

Прошенія об освобожденіи от явки на повѣрочный сбор, слѣдует, в зависимости от препятствіи, своевременно подать в уѣздное воинское правленіе с приложеніем необходимых документов и свидѣтельства административной власти I инстанціи (староста, магистрат), удостовѣряющих достовѣрность изложенных в прошеніи мотивов.

Лица виновныя в неисполненіи настоящаго распоряженія будут привлечены к отвѣтственности согласно военнаго устава о наказаніях (§ 113, 68 или 69 в. к. к.)

Засѣданіе еврейской гмины.

Засѣданіе еврейской гмины состоявшееся в воскресенье 25 Октября, на этот раз не отличалось обычной деловитостью. Члены гмины дав волю своему языку, подвергали критикѣ различныя общественныя начинанія в еврейской общинѣ, строго не придерживаясь намѣченной программы. Ввиду обилія на личности лиц, желавших высказать свое мнѣніе по тому либо иному вопросу засѣданіе кончилось почти ничѣм. Разсмотрѣніе резолюцій по обсуждаемым вопросам было отложено до слѣдующаго очереднаго засѣданія гмины.

Уход Зибеса.

Член ревизіонной комиссіи еврейскаго погребальнаго общества В. Зибес, ввиду расхожденія во взглядах с членами Общества, заявил на днях о своем выходѣ из состава комиссіи.

Пожарное Общество и духовный Раввин.

Спор, возникшій из за земельнаго участка находящагося между еврейской школой Талмуд-Торой и Ровенским Вольно-Пожарным Обществом перешел на разсмотрѣніе к духовному раввину Маюфесу. Интересы Пожарнаго Общества поддерживать будет помощник начальника г. Фіалков.

Уход д-р Табачника из Президіума Еврейской Гмины.

Ввиду выхода из гмины состава президіума гмины Вице председателя д-ра Табачника кандидатом на его мѣсто по большинству голосов является г. Гелер. Утвержденіе его в означенной должности последует на слѣдующем засѣданіи гмины.

Увеличеніе количества концессій на торговлю спиртными напитками.

Как извѣстно, в 1920 г. Сеймом был одобрен законопроект, об ограниченіи концессій на право торговли спиртными напитками, с тѣм, чтобы что разрѣшенія эти выдались бы на каждые 2 с пол. тыс. населенія. Примѣненіе в дѣйствительность этого постановленія натолкнулось кое гдѣ на затрудненія, так как, напр. в б. Прусских провинціях вошедших в состав Польши, концессіи на эту торговлю выдавались на продолжительный срок и не могли быть отняты у концессіонеров.

Кромѣ того правительство пришло к заключенію, что ограниченіе количества мѣст распивочной продажи крѣпких напитков является не желательным с чисто практической точки зрѣнія так как при сомнительном вліяніи на ограниченіе пьянства—реформа эта повлечет за собой болѣе значительные расходы со стороны населенія, так как немногочисленные, привелигированные концессіонеры несомнѣнно будут пытаться извлечь всевческую пользу из своего безконкурентнаго положенія.

В результатѣ правительство внесло на днях в Сейм новый законопроект, измѣняющій существующія по этому вопросу правила. Главное измѣненіе будет заключаться в том, чтобы в будущем при выдачѣ разрѣшеній за норму примѣнялось не 2 с пол. тыс. жителей а 1000.

Таким образом в мѣстностях с 5 тыс. населенія существовать будет не два, а 5 мѣст с роспивочн. продажей питей. Утвержденіе этого законопроекта, вѣроятно, послѣдует еще в текущем году. Слѣдовательнов законную силу уже закон войдет с 1 Января 1926 г.

Памяти Неизвѣстнаго Солдата

В среду 28 Октября в помѣщеніи Ровенскаго Отдѣла Польской Мацежи Школьной состоялось засѣданіе Обывательскаго Комитета посвященное обсужденію вопроса организаціи дня посвященнаго памяти „Неизвѣстнаго Солдата". Председательствовал др. К. Балинскій. Послѣ обмѣна мнѣній принята слѣдующая программа. В 8 ч. вечера в воскресенье 1 Ноября на казарменном плацу будет исполнена вечерняя заря.

2) В понедѣльник 2 Ноября в 11 часов утра в храмах всѣх вѣроисповѣданій будет совершено заупокойное богослуженіе. В 12 ч. того-же дня из костела выйдет процессія на могилы погибших солдат (на Дубенское кладбище). В упомянутой процессіи примут участіе представители военных и гражданских властей, войска мѣстнаго гарнизона, делегаціи мѣстных общественных организацій и цехи со своими знаменами, а также учебные заведенія. Ровно в 1 час по попудни послѣ трех орудійных выстрѣлов наступит одна минута молчанія с прекращеніем по всему городу всякого движенія и работы. Согласно предложенія Председателя Ровенскаго Отдѣленія Польской Мацежи Школьной г. Михайловича единогласно одобрен проект по сооруженію в Ровно памятника, с обозначеніем на нем имен и фамилій погибших воинов уроженцев г. Ровно и уѣзда. В связи с этим избран комитет по сооруженію этого памятника в составѣ слѣдующих лиц: ровенскаго Старосты г. К. Мошинскаго, Президента города г. д-ра К. Балинскаго, полковника Толпыго, г. Михайловича, адвоката М. Скоковскаго, кс. прелата Кузьминскаго, военного капелана кс. Шацкаго, г-жи И. Г. Прохоровой, г-жи Скоковской, равина Гринфельда и д-р Линде.

Театр и музыка.

Пшибышевскій в Ровно.

Сегодня 31 Октября в театрѣ Зафрана извѣстный польскій писатель-драматург, а также выдающійся общественный польскій дѣятель Станислав Пшибышевскій прочтет лекцію на тему: „Женщина в моем творчествѣ".

По окончаніи лекціи лучшими силами польской труппы Луцкаго Городского Театра будет исполнена его пьеса: под названием „Для Счастья" Имя Пшибышевскаго хорошо извѣстно русской интеллигенціи. Многія пьесы Ст. Пшибышевскаго, переведенныя на русскій язык пользовались большим успѣхом на сценах русских театров в довоенное время.

А потому надо полагать, что мѣстная интеллигенція без различія національностей поспѣшит сегодня в театр, дабы воздать должное маститому польскому писателю, прибытіе коего в наш город редакція „Вол. Слово" горячо привѣтствует.

А. З—скій.

Kino „Intime“ Сегодня **Golcy i skarby** w głównych rolach Pat i Patachon

КООПЕРАТИВНЫЙ ВОЛОКНИСТЫЙ ПРОМЫСЕЛ

„ТКАЧ“

Товарищество с огранич. порукою

во Львовѣ, ул. Жолкевскаго 82

(возлѣ желѣзнодорожной станціи Львов—Подзамче)

Принимает: лен, коноплю, пряжу, шерсть и паклю и выдает взамѣн за это, полотна льняныя и конопляныя, зефиры, скатерти, полотенца, барханы, цайги и т. п.

По требованію прейс куранты и образцы высылаем БЕЗПЛАТНО

Принимаем агентов на весьма выгодных условіях.

Адрес: „ТКАЧ“ во Львовѣ. ул. Жолкевскаго 82

ROŻNOWSKIEGO



Reprezentacja i skład fabryczny
Lwów, Mickiewicza 14.

Ткальня КОНОПЛИ

Lwów, Piekarska 53

предлагает всѣм хозяевам обмѣнивать сырые продукты, т. е. лен. коноплю, клаки, пряжу и волну на всевозможные лучшіе полотна, цайги, насыпки, скатерти, полотенца и т. п. ткацкія издѣлія,

За сырье, посланное нам почтой, высылаю обратной почтой требуемые матеріалы.

Wezwanie

Magistratu m. Równego do p. p. Właścicieli nieruchomości położonych przy głównych ulicach m. Równego.

Magistrat m. Równego, dążąc do poczynienia możliwych ulepszeń w dziedzinie gospodarki miejskiej i jednocześnie dbając o estetyczny wygląd tut. miasta w myśl uchwały swej z dnia 9 wześnia 1925 r. № 39 §: 41 zaakceptowanej przez M. S. K. G. z dn. 17-9. 1925 r. № XIX §: 3. wzywa Panów właścicieli nieruchomości narazie przy główniejszych ulicach miasta, aby przychylając się do powyższej akcji odnowili i odremontowali fasady swych domów, wychodzących na ulice, usuwając chociażby najwidoczniejsze uszkodzenia budynków przez otynkowanie, pomalowanie lub bielenie ścian domów, które to nieruchomości, pozostawione od szeregu lat bez najprymitywniejszego nawet remontu nadają miastu zaniedbały wygląd. Wspomniane niezbędne odnowienie budynków nie pociągnie za sobą jakich bądź znaczniejszych dla właścicieli nieruchomości wydatków, natomiast miasto Równe jedno z najwybitniejszych i najruchliwszych miastna Wołyniu osiągnie przez to odpowiedni do swego znaczenia wygląd.

Magistrat m. Równego.

Женщина-врач
М. Л. ТРУБАЧ
Болѣзни кожныя и венерическія
Пріем от 9—1 и от4—7
ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

HEMATOGEN LEK
leczy bledn małokrowięcistość skrofuły, nerwy, wzmacnia siały, poprawia cerę, pobudza apetyt, nie psuje zębów—dla dorosłych dzieci i starców
Skł. gl. Warszawa Poznańska 11

Женщина-врач
Пик-Храмой
болѣзни женскія и акушерство
пріем от 10—1 и 4—6.
ул. 3 Мая 147, около переѣзд

CZYSZCZĄ ŻOŁĄDEK
Chronią od reumatyzmu, artretyzmu od uderzeń krwi do głowy
REFORMACKIE
PIGUŁKI APTEKI
Karczewski-Tuszyński
Warszawa, TRĘBACKA 4 tel. 13-71
Żądać tylko z zakonnikiem

Вниманію публики! *Вниманію публики*

в первоклассном обувном магазинѣ

Бр. И. и Я. Либерман

ул. 3-го Мая 93 соб. дом

К ОСЕННЕМУ СЕЗОНУ

получен свѣжій большой выбор ИЗЯЩНОЙ ОБУВИ

— — — — послѣдняго слова моды — — — —

НАИЛУЧШИХ ЗАГРАНИЧНЫХ и ВАРШАВСКИХ ФИРМ

бот и галош 1 клас. фирмы „ТРЕТОРН“

Цѣны внѣ всякой конкуренціи Приходите убѣдиться

Вниманіе!  Вниманіе!

Сим доводится до свѣдѣнія г. г. почтеннѣйших покупателей г. Ровно и его окрестностей, что к предстоящему сезону магазин мой снабжен всевозможными товарами лучших качеств

польских, заграничных и бѣльских фабрик.

Также имѣются

шелка, плюш и плюшевыя одѣяла

в большом выборѣ Цѣны умѣренныя

Р. КАЧАН

Ровно
ул. 3-го Мая
№ 121

Самая старинная в Польшѣ

ФАБРИКА ОКОВКИ ДЛЯ ПОСТРОЕК

и МЕТАЛЛО-ЛИТЕЙНЫЙ ЗАВОД

ИНЖ.

К. ДОБРОВОЛЬСКАГО

Warszawa ul. Krowia 6-8 № tel. 4-79

НОВОСТЬ ПАТЕНТОВАННЫЕ ЗАМКИ НОВОСТЬ

CERBER

БЕЗ ПРУЖИН ЛИТЫЕ

ЦѢНЫ ВНѢ КОНКУРЕНЦІИ

Затворы и замки с ДВОИНЫМ ЗАПОРОМ

Редактор Издатель И. Мухин

Drukarnia Fejgela i Litwaka Równe, XIII-ej Dywizji 2